

**ГЕРЦЕНОВСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ
РАЗБОР КОНКУРСНЫХ ЗАДАНИЙ С КОММЕНТАРИЯМИ**

Конкурс понимания устной речи / Аудирование

Ответы оцениваются различным количеством баллов в зависимости от сложности вопроса, степени правильности и полноты ответа по содержанию, а также с точки зрения лексической, грамматической и орфографической корректности.

<i>N° N°</i>	<i>Ответ</i>	<i>Комментарии / Фрагмент аудиозаписи</i>
1	C/ Les trottinettes électriques envahissent rues et trottoirs de Paris, pas forcément pour le meilleur.	<p>Ответ «С» максимально полно и точно отражает содержание репортажа, к которому речь идёт о массовом использовании электросамокатов в Париже; при этом герои репортажа (сын и мать) демонстрируют типичное для пользователей электросамокатов поведение – неопытность в его использовании, пренебрежение правилами безопасности и дорожного движения. Именно эти слова встречаются в ссылке, по которой можно найти репортаж в интернете.</p> <p>Вариант ответа «А» является не совсем точным и полным: развивается не только сектор бесплатной аренды электросамокатов, их активно покупают, как, например, герой репортажа Оливье.</p> <p>Вариант ответа «В» (распространение правил дорожного движения на использование электросамокатов) не отражает содержание репортажа.</p>
2	B/ Société. Sécurité routière.	<p>Репортаж размещен на сайте радио и телевидения Франции в (под)рубрике «Общество. Безопасность на дорогах» (ответ «В»). Ответы «А» (Transports) и «С» (Écologie) не соответствуют содержанию репортажа.</p>
3	<p><i>trottinettes électriques = TE</i></p> <p>B/ vitesse autorisée pour les TE C/ location des TE D/ consignes, règles d'usage des TE F/ dangerosité des TE H/ usagers imprudents des TE</p>	<p>Этот репортаж можно найти по тегам «B, C, D, F, H»: ситуация с использованием электросамокатов (ЭС) в Париже; правила пользования ЭС; разрешенная скорость для ЭС; опасность, подстерегающая пользователей ЭС в Париже; примеры отчаянных пользователей ЭС.</p> <p>Однако этот репортаж не даёт ответ на вопросы, связанные с возрастом пользователей ЭС («А»), стоянками ЭС («G»), юридическим регулированием использования ЭС на национальном уровне («E»).</p>
4	<p><i>Olivier et Brigitte sont des usagers expérimentés de trottinette électrique.</i></p> <p>Justification (2 précisions attendues en forme de verbes ou de substantifs)</p> <p>B/ Faux</p>	<p>Утверждение является ложным.</p> <p>В репортаже говорится о том, что Оливье и Брижит в первый раз используют электрические самокаты.</p> <p>« Olivier vient d'acheter sa 1^e trottinette, il est néophyte. Brigitte teste pour la 1^e fois l'offre de location. »</p>
5	<p><i>Olivier et Brigitte ne respectent pas les règles d'usage de trottinettes électrique.</i></p> <p>A/ Vrai</p>	<p>Утверждение является истинным.</p> <p>В репортаже говорится о том, что журналист с трудом догнал Оливье, который ехал быстрее положенных 20 км/ч на набережных Сены.</p> <p>“J'ai du mal à vous rattraper! Vous alliez à quelle vitesse justement ? – Je dirais 23-24... - Dans cette zone partagée, vélos et trottinettes ne doivent pas dépasser les 20 km/h.</p>

		<p>C'est raté ! » Его мать, Брижит, не соблюдает предписания, написанные на самокате. « <i>Roulez en toute sécurité, casque obligatoire, ne roulez pas sur les trottoirs, ne roulez... Alors j'ai commencé sur le trottoir pour me familiariser, le casque, eh bien, je n'ai pas prévu aujourd'hui de faire de la trottinette, donc, c'est raté.</i> »</p>
6	<p><i>Bientôt, avant de pouvoir utiliser une trottinette électrique en ville, il faudra passer un examen spécial.</i></p> <p>B/Non mentionné</p>	<p>Данная информация не упоминается в репортаже. Говорится только о том, что мэрия Парижа требует более четко сформулированных правил с тем, чтобы недобросовестные пользователи могли быть оштрафованы властями. « <i>La marie de Paris demande une réglementation claire dans ce secteur pour permettre aux forces de l'ordre de pouvoir verbaliser les usagers imprudents de trottinettes électriques.</i> »</p>

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

Ответы оцениваются различным количеством баллов в зависимости от сложности вопроса, степени правильности и полноты ответа по содержанию, а также с точки зрения лексической, грамматической и орфографической корректности.

№№	Ответ	Комментарий / Обоснование ответа / Фрагмент текста
7	<p>B/ "Les relais français de la rockstar écolo Greta Thunberg ».</p> <p>A/ "Greta Thunberg, l'idole écolo mondiale a son fan club en France ».</p>	<p>У статьи 2 равнозначных заголовка: "B" - аутентичный заголовок печатной версии статьи; он соответствует ироничному стилю статьи. Однако слово "relais" (= personne, chose qui sert d'intermédiaire, d'étape") многозначно и трудно для восприятия, поэтому для поиска этой статьи в интернете используется другой заголовок – "A".</p>
8	C/ ENVIRONNEMENT	<p>Всё, что связано с Гретой Тумберг, печатается во Франции под рубрикой «Окружающая среда. Экология».</p>
9	<p>A/ Jeunesse pour le climat</p> <p>C/ Youth for Climate en France</p> <p>D/ Grèves de la jeunesse en France</p> <p>E/ Iris Duquesne</p> <p>G/ Écologisme des jeunes en France</p>	<p>По этим тегам можно найти интересующую нас статью в интернете: имя французской соратницы Греты Тумберг (E), название движения её последователей (C) во Франции, формы протестного движения молодёжи во Франции (A, D, G). Теги "B, F" (Jeunes français, Manifestations) неконкретны; "H" (Greta Thunberg à l'ONU) не имеет отношение к содержанию статьи.</p>
10	<p><i>Greta Thunberg, jeune écologiste suédoise, source d'inspiration pour des jeunes du monde entier, réussit à mobiliser la jeunesse en France contre le changement climatique.</i></p> <p>A / vrai</p> <p>Justification: №№ 2, 4, 5, 6</p>	<p>À savoir ses participations aux grèves mondiales de "Fridays for future". (№2) À l'automne 2018 devant le parlement de Stockholm, la jeune fille est à l'origine des grèves de la jeunesse qui se sont propagées chaque vendredi à travers le monde rassemblant jusqu'à 7,5 millions de personnes selon les organisateurs. (№4) Elle est vite devenue le porte-voix des millions d'adolescents qui luttent contre le dérèglement climatique, et une cible de choix et de violence gratuite pour ses opposants. " Greta a permis aux jeunes français de s'identi-</p>

		<i>fier</i> , note Hugo Viel, un des membres <i>fondeurs français du mouvement Youth for Climate</i> . Pour la majorité des participants, c'est leur premier engagement. (№5) Iris Duquesne, 16 ans, est <i>la Française qui fait partie du collectif</i> et partage l'affiche avec son modèle qu'elle a rencontré en septembre pour la première fois à la tribune des Nations-Unies. " <i>Elle représente la jeunesse qui en a marre de ne pas être écoutée tout en gardant son calme et en parlant clairement. Greta n'a pas peur de faire les choses qu'elle pense juste et de se battre pour cela.</i> " (№6)
11	<i>Le mouvement de grève des jeunes inspiré par Greta Thunberg en France est en extension comme partout dans le monde.</i> B / faux Justification: №№ 8, 9	Reste que malgré une influence grandissante en France, le mouvement des grèves de la jeunesse <i>semble décroître dans l'Hexagone, contrairement à la dynamique mondiale.</i> (№8) Un des organisateurs confesse "avoir manqué d'impact dans la vie politique pour pouvoir durer". Iris Duquesne explique ce <i>désintérêt grandissant</i> par une campagne négative autour de leurs rassemblements. (№9)
12	<i>Que pensez-vous de l'appel de Greta Thunberg aux jeunes d'arrêter l'école et faire la grève de climat? Donnez votre avis (2 phrases au maximum)</i>	Задание в открытой форме. Конкурсанту предлагается выразить в краткой форме свое отношение к акции протеста, придуманной Гретой Тумберг – экологические акции по пятницам вместо учебы в школе. Ожидается, что конкурсант будет использовать одно из соответствующих вводных выражений: Je pense / Je trouve / A mon avis etc.
13	(la) frénésie	= état d'exaltation violente <i>La frénésie</i> médiatique est pourtant l'arbre qui cache la forêt.
14	(le) porte-voix	= mégaphone, lanceur d'alerte Elle est vite devenue <i>le porte-voix</i> des millions d'adolescents qui luttent contre le dérèglement climatique
15	(elle) en a marre	= (elle) en a assez Elle représente la jeunesse qui <i>en a marre</i> de ne pas être écoutée ...
16	(l') Hexagone	= France Reste que malgré une influence grandissante en France, le mouvement des grèves de la jeunesse semble décroître dans <i>l'Hexagone</i> .
17	dont	= un pronom relatif, complément du nom La jeune française trouve d'ailleurs "totalement déplacées les critiques virulentes, souvent en-dessous de la ceinture, <i>dont</i> elle fait l'objet en France".
18	(ne pas) être écoutée, (nous) sommes manipulés	= un verbe à la forme passive Elle représente la jeunesse qui en a marre de ne pas <i>être écoutée</i> . Il faut arrêter que les gens pensent que <i>nous sommes manipulés</i> .
19	(tout) en gardant, en parlant	= un gérondif Elle représente la jeunesse qui en a marre de ne pas être écoutée tout <i>en gardant</i> son calme et <i>en parlant</i> clairement.
20	avoir manqué	= une forme de l'infinitif passé Un des organisateurs confesse " <i>avoir manqué</i> d'impact

		dans la vie politique pour pouvoir durer".
--	--	--

Конкурс на знание грамматики

Ответы, данные в соответствии с требованием в правильной грамматической и орфографической форме, оцениваются максимальным количеством баллов (= 2 балла); снижение на 1 балл за форму, написанную орфографически неправильно; грамматическая форма, не соответствующая требованиям задания = 0 баллов.

<i>№№</i>	<i>Ответ</i>	<i>Комментарий</i>
21	Ces candidatures seront rejetées par le jury.	Глагол в пассивной форме, согласованный с подлежащим 3 л. мн. числа м. рода (Ces candidatures); время futur simple передает значение будущего; действующее лицо вводится предлогом «par». Вариант ответа без согласования причастия «seront rejetés», либо некорректным предлогом «du jury», либо опущением артикля перед словом «jury», либо написанием удвоенной согласной «t» перед «é» (rejetées), либо в présent (sont rejetées), передающем состояние, оценивается со снижением на 1 балл.
22	Abrège-la-moi, cette lettre.	Форма глагола 1 группы с чередованием основы, содержащей «é», в утвердительной форме императива 2 лица ед. числа и двумя местоимениями-дополнениями. Вариант ответа с некорректной орфографией «Abrége», некорректным окончанием «Abréges», некорректным положением местоимений-дополнений «me-la» оценивается со снижением на 1 балл.
23	En jetant un coup d'œil sur Luc, ils comprennent tout.	Форма герундия от глагола 1 группы с чередующейся основой на t/tt перед немой «e». Вариант ответа с некорректной орфографией «En jettant» оценивается со снижением на 1 балл.
24	On se débrouillera à condition que tu apprennes le grec.	Глагол в форме Subjonctif présent после союза «à condition que». Вариант ответа с некорректной орфографией «apprenes» оценивается со снижением на 1 балл.
25	Je suis contente qu'elles se soient rencontrées enfin.	Форма Subjonctif passé после глагола чувств и оценки настоящего времени в придаточном, вводимом союзом «que». Вариант ответа с несконченной элизией после союза «que elles» или неполным согласованием причастия «rencontrés / rencontrée» оценивается со снижением на 1 балл.
26	Il se demande si elle l'appellera.	Общий вопрос в косвенной речи вводится союзом «si» без элизии перед местоимением «elle»; прямой порядок слов; глагол 1 группы с чередующейся основой на l/l перед немой «e» в форме futur simple, т. к. нет выражения условия. Вариант ответа некорректной орфографией «l'appelera» оценивается со снижением на 1 балл.
27	S'ils réfléchissaient un peu, ils trouveraient la bonne solution.	В придаточном условном предложении (второго типа) после союза «si» глагол 2 группы должен быть дан в форме imparfait. В союзе «si» делается элизия перед местоимением «ils». Вариант ответа с несконченной элизией или с глаголом в 3 л. ед. ч. «Si ils réfléchissaient / S'il réfléchissait» оценивается со снижением на 1 балл.
28	Ils demandèrent à Luc quand il commençait.	Косвенный вопрос вводится тем же союзом «quand» с последующим прямым порядком слов и без инверсии. Глагол 1 группы с чередующейся основой на c/ç перед

		«а» в форме imparfait (настоящее в плане прошлого) по согласованию времен. Вариант ответа с некорректной пунктуацией (commençait ?), написанием «с» перед «а», глаголом во 2 л. ед.ч. (tu commençais) оценивается со снижением на 1 балл.
29	Des légumes, mangeons-en plus !	Форма глагола 1 группы с чередованием основы g/ge перед «о» в утвердительной форме императива 1 л. мн.ч. и местоимением-дополнением «en», стоящим после глагола. Вариант ответа с некорректной орфографией «mangons-en» оценивается со снижением на 1 балл.
30	Maman me dit de ne pas me promener seul dans le bois.	Инфинитивные формы глагола с предлогами «de» в предложении с отрицательным императивом в косвенной речи. Глагол 1 группы с чередованием основы «e/è». Местоименная частичка инфинитива согласуется по лицу с его подлежащим. Вариант ответа с некорректной орфографией (proméner / promèner) или постановкой второй части отрицания после инфинитива (ne me promener pas pas) оценивается со снижением на 1 балл.

Конкурс на знание лексики и страноведения

Ответы, представляющие слово из оригинального текста или его синоним в правильной грамматической или орфографической форме, оцениваются максимальным количеством баллов (= 2 балла); снижение на 1 балл за слово, написанное грамматически или орфографически неправильно / «с натяжкой» подходящее в данном контексте и не указанное в ключах.

№№	Лексическая единица из оригинального текста	Баллы	Синонимы лексической единицы, допустимые в данном контексте
31	proposerais / recommanderais / conseillerais	2	В данном контексте требуется глагол со значением «предлагать, рекомендовать, советовать» в 1л.ед.ч. в соответствии с местоимением «je» в условном наклонении после придаточного с союзом «si» и глаголом в imparfait.
		1	dirais, suggérerais
32	trouveriez	2	В данном контексте требуется глагол со значением «обнаружить, найти, встретить» во 2 л. мн.ч. условного наклонения
		1	verriez
33	élevage	2	В данном контексте требуется существительное со значением «выращивание, разведение» в соответствии со словом «лошади».
34	pommier	2	В данном контексте требуется существительное со значением «яблоня» с определенным артиклем.
		1	l'arbre fruitier
35	routes / chemins / autoroutes	2	В данном контексте требуется существительное со значением «дороги» со слитным артиклем мн.ч. в соответствии с предлогом «le long».
		1	champs ; passages ; rues
36	boisson	2	В данном контексте требуется существительное со значением «напиток» с неопределенным артиклем ж.р. ед.ч. в соответствии со словами «boïge» и «le cidre».
		1	spécialité
37	dont	2	В данном контексте требуется местоимение «dont», заменяющее слово «légumes» в придаточном предложении.

		1	desquels
38	haricots	2	В данном контексте требуется существительное со значением «фасоль», образующее устойчивое сочетание с прилагательным «verts» и дополняющее перечень овощей.
		1	aricots
39	Atlantique	2	В данном контексте требуется название океана, омывающее северо-западное побережье Франции.
		1	Athlantique
40	inhabitées	2	В данном контексте требуется прилагательное со значением «необитаемые, без людей» в форме ж. рода мн.ч., согласующееся с существительным “maisons”.
		1	désertes

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам предлагалось выбрать одну из двух предложенных тем и написать эссе объемом в 200-250 слов.

Темы эссе.

1. L'an 2020 est déclarée une année de commémoration en Russie. Que signifie pour votre famille la mémoire historique? Comment la transmettre de génération en génération? Donnez votre avis et justifiez-le.
2. Les VI^e Folkloriades Mondiales se tiendront en 2020 à Ufa (République de Bachkirie, Russie). Le programme comprendra des activités variées: concerts, jeux traditionnels folkloriques, préparation et dégustation de différentes cuisines, exposition d'artisanat. Selon vous, pourquoi il est nécessaire au 21^e siècle de préserver, de sauvegarder les arts et les traditions populaires? Donnez votre avis et justifiez-le.

Возможные варианты раскрытия тем эссе:

В соответствии с заданием участнику олимпиады, выбравшему первую тему, предлагалось объяснить, что означает для его семьи историческая память и как она передается из поколения в поколение. Предполагается, что в год празднования 75-ой годовщины победы в Великой отечественной войне речь пойдет о подвиге фронтовиков и тружеников тыла из числа членов семьи конкурсанта, бережно сохраняемых в его семье фотографиях и наградах, участии в таких акциях как «Бессмертный полк» и «Дорога памяти», иных традициях.

При выборе второй темы участнику олимпиады предлагалось порассуждать о необходимости (важности) сохранения фольклора и народных традиций в 21-ом веке, о связи национального характера, культуры и традиций в предверии VI-ой международной Фольклориады в г. Уфа. В своих рассуждениях конкурсант может опираться как на русскую, так и французскую народную культурную традицию, проявляющуюся в песнях, танцах, играх, кухне. Приветствуется упоминание участником того факта, что французская гастрономия, бережно сохраняемая на протяжении веков, включена в культурное наследие ЮНЕСКО.

Допускаются индивидуальные, творческие варианты раскрытия тем.